



CoverAGE

Numer 101 (Skrócony) – Luty 2010

Co nowego w Unii Europejskiej	2
Informacja specjalna: „Strategia Europa 2020” Przyszła Agenda odnowy ekonomicznej i wzrostu zatrudnienia.....	7
Inne informacje.....	9
Informacje o AGE.....	12
Konferencje.....	13
Wezwanie do składania propozycji projektów	14



Publikacja ta jest wspierana przez Program Działania Unii Europejskiej dotyczący zatrudnienia i solidarności społecznej PROGRESS (2007-2013). Informacje zawarte w tej publikacji nie zawsze są zgodne z opiniami lub stanowiskiem Komisji Europejskiej

Wiadomość specjalna



AGE zmienia nazwę, logo i stronę internetową!

Po konsultacjach z członkami, Rada AGE podjęła decyzję, że nazwa AGE - Europejska Platforma Ludzi Starszych powinna być zmieniona na **AGE Platform Europe**. Podjęto decyzję zmiany logo i powstanie nowej strony internetowej: <http://www.age-platform.eu/>

W celu zwiększenia widoczności AGE, logo i nazwa jest krótsza, struktura strony została uproszczona tak, aby być bardziej przyjazną użytkownikowi i ułatwić dostęp do informacji. Strona jest dostępna w języku angielskim, jej francuska wersja będzie dostępna wkrótce a tłumacz automatyczny umożliwi tłumaczenie na wszystkie języki Unii.

Więcej informacji: Alice coordinator.inclusage@age-platform.org



29 April
European Day of Solidarity
between Generations

29^{ty} kwietnia 2010 – Europejski Dzień Solidarności pomiędzy Pokoleniami!!

Drugi Europejski Dzień Solidarności zbliża się szybkimi krokami. Zachęcamy lokalne, krajowe i europejskie organizacje do rozpoczęcia działań związanych z obchodami tego dnia, EU Day 2010 i w ten sposób przyczynić się do tego, że idea solidarności międzynarodowej stanie się rzeczywistością!

Więcej informacji na stronie AGE:

http://www.age-platform.eu/index.php?option=com_content&view=category&id=68&Itemid=152

Logo dnia, EU Day 2010, jest dostępne we wszystkich językach Unii na stronie: <http://www.age-platform.eu/en/age-policy-work/solidarity-between-generations/campaign/930-logo-q29-april-2009-european-day-of-solidarity-between-generationsq>. Można go używać we wszystkich związanych z obchodami tego dnia dokumentach. Prosimy o umieszczenie logo na waszych stronach internetowych jako dowodu wsparcia!

Nie zapomnijcie o przesłaniu szczegółów dotyczących wszystkich planowanych przez Was działań, abyśmy mogli poinformować o nich innych, na naszej stronie internetowej. Znajdziecie również, w sekcji "Informacje inne / Solidarność Międzypokoleniowa" tego biuletynu, informacje dotyczące kilku przykładowych inicjatyw.

Dodatkowe informacje: anne.melard@age-platform.org

Co nowego w Unii Europejskiej

Rada

AGE wzywa, aby na Nieformalnej Radzie Europejskiej wzmocnić nową europejską strategię silnym filarem społecznym

Na nieformalnym spotkaniu Rady Europejskiej, w dniu 11 lutego, dyskutowano o sposobach wyjścia z obecnego kryzysu ekonomicznego. Wzywając do wspólnego frontu pozwalającego na wyjście z kryzysu, Herman Van Rompuy, Prezydent Rady Europejskiej wezwał do utworzenia "ekonomicznego rządu" EU27.

Dla wielu osób starszych w całej Europie, ostatnia dekada i ostatni kryzys pokazały, że dążenie do uzyskania zysku, powoduje zwiększenie nierówności w dochodach i ochronie zdrowotnej, wykluczenie społeczne, niepokoje społeczne, ogólny brak zaufania do instytucji politycznych i niewiarę w przyszłość. W liście zaadresowanym Prezydenta Van Rompuy, AGE podkreśliło podstawowe rekomendacje swoich członków dotyczące Europejskiej Strategii 2020, w szczególności polepszenie jakości życia, solidarność między społeczeństwami i pomiędzy państwami członkowskimi, tak aby dążenie do wzrostu, innowacyjności i konkurencyjności nie było celem samym w sobie, aby zmienić spojrzenie na ludzi starszych i promować nową wizję starzejącego się społeczeństwa, w którym możliwości socjalne i ekonomiczne stanowią integralną część Strategii 2020.

AGE ma nadzieję, że rosnące obawy społeczeństwa, znajdą swoje odbicie w priorytetach politycznych tak aby zapewnić, że Europejska Strategia 2020 będzie odzwierciedlać naszą wizję silnego europejskiego modelu socjalnego oraz zapewni wystarczająco dużo możliwości włączenia do niej wniosków wynikających z poważnej oceny Strategii Lizbońskiej i umożliwi ustalenie nowych priorytetów lub wprowadzenia poprawek, które pozwolą, na podstawie wniosków, na poprawę sytuacji.

Pełna treść listu jest dostępna: <http://www.age-platform.eu/en/component/content/article/10-age-news/938-age-calls-on-the-informal-european-council-to-underpin-the-new-economic-strategy-with-a-strong-social-pillar>

AGE wzywa Komitet Ekonomiczny (EMCO) do znalezienia metod pozwalających na zatrzymanie starszych pracowników na rynku pracy

Przed spotkaniem Komitetu Ekonomicznego, w dniach 17-18 lutego, AGE podzieliło się z jego członkami swoimi obawami i rekomendacjami dotyczącymi wstępnej wersji "Joint Employment Report", który ma zostać zatwierdzony, przez EPSCO, na spotkaniu, w dniach 8-9 marca 2010. Integracyjność rynku pracy jest coraz trudniejsza jako, że kryzys daje się odczuć na rynku pracy powodując, że ludzie młodzi oraz ci w wieku 50+ napotykać coraz wyzwanie. AGE wierzy, że Państwa Członkowskie powinny unikać takich środków jak wcześniejsza emerytura, lecz powinny się skupić na zapewnieniu możliwości pracy osobom starszym, wspieraniu podnoszenia kwalifikacji w celu umożliwienia powrotu na rynek pracy i zachęcaniu ich do przedłużenia okresu pracy przez uelastycznienie planów emerytalnych i inne zachęty podatkowe. Dyskryminacja ze względu na wiek i podejście pracodawców do starszych pracowników nie zachęcają do pozostawania na rynku pracy mimo istniejących ram prawnych. Powinno się podjąć działania pro aktywne, promujące środowisko pracy przychylne lub choćby neutralne w stosunku do osób starszych. Powinno w to zostać włączona dyskusja o obowiązującym wieku emerytalnym. Dyskryminacja ze względu na płeć i problemy starszych kobiet w zatrudnieniu powinny być wzięte pod uwagę. Możliwość łączenia pracy i opieki nad starszymi członkami rodziny, dotyczy to przede wszystkim kobiet, powinna zostać uwzględniona, gdyż ludzie ci wnoszą wielki wkład w życie społeczeństwa, jako nieformalni opiekunowie. Powinno się tym ludziom ułatwić łączenie pracy i obowiązków rodzinnych.

Cały list AGE jest dostępny: <http://www.age-platform.eu/en/age-policy-work/employment-and-active-ageing/latest-news/943-age-calls-on-the-employment-committee-emco-to-find-innovative-ways-to-retain-older-workers-in-the-labour-market>

Komisja Europejska

Specjalny Raport Sytuacyjny 2009 wskazuje na różnicowanie Europy, ogólne niezadowolenie z administracji publicznej, nierówności społeczne i wzrastające koszty mieszkań

Komisja Europejska, w dniu 2 lutego opublikowała Specjalny Raport Sytuacyjny 2009 i Badania Eurobarometru na Temat Klimatu Społecznego.

Komisja wskazuje, że raporty te mają na celu pokazanie nowych trendów i zagadnień społecznych w celu przedstawienia pełnej informacji na temat sytuacji społecznej w Europie. Celem Komisji jest rozpoczęcie dyskusji na temat zagadnień mieszkalnictwa w Europie, temat bezpośrednio związany z własnością, kosztem mieszkań i wykluczeniem społecznym. W raporcie 2009 podkreśla się potencjalny wpływ recesji i sytuacji w Europie na sytuację mieszkaniową. Raport wskazuje na różne problemy mające wpływ na życie codzienne Europejczyków.

Badanie Eurobarometru (maj-czerwiec 2009) pokazuje na zróżnicowanie pomiędzy krajami Europy. Mimo pozytywnych uczuć dotyczących poziomu życia w Danii, Szwecji, Holandii i Finlandii i niezadowolonych z poziomu życia w Bułgarii, na Węgrzech, w Grecji i Rumunii, Europejczycy są niezadowoleni ze sposobu w jaki działa administracja publiczna oraz ze sposobem w jaki problem ubóstwa i nierówności jest rozwiązywany w ich krajach. Wielu mieszkańców Europy ocenia pozytywnie opiekę zdrowotną (w szczególności Belgowie, Holendrzy i mieszkańcy Luksemburga) uważają oni jednak, że poziom opieki zdrowotnej się obniżył w ostatnich pięciu latach i pogorszy się on dalej w 2010.

Według Eurobarometru, większość obywateli jest właścicielami mieszkań lub domów. Jednakże w wyniku kryzysu, wzrosły potrzeby kredytowe, zwiększyła się liczba bezdomnych i sektor budownictwa został specjalnie przez kryzys dotknięty. Spowodowało to duże odczucie niezadowolonych, najbardziej niezadowoleni są mieszkańcy Cypru, Bułgarii, Litwy, Rumunii, Hiszpanii, Polski i Malty. Z drugiej strony mieszkańcy Szwecji i Estonii uważają, że ceny mieszkań nie są wysokie, podobnie myślą mieszkańcy Danii Łotwy i Niemiec. Raport wskazuje, że koszty mieszkań są szczególnie wysokie dla ludzi mieszkających samotnie, pojedynczych ludzi z dziećmi i ludzi starszych powyżej 65 roku życia.

Raport jest dostępny:

<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=en&catId=89&newsId=696&furtherNews=yes>

Sytuacja ludzi starszych w Raporcie o sytuacji socjalnej w Europie

Od dłuższego już czasu trwają dyskusje na temat starzenia się społeczeństwa. W momencie, w którym piersi ludzie z pokolenia "baby boomers" dochodzą do wieku lat 60, oczywiste staje się, że wkrótce znaczna ich ilość przejdzie na emeryturę. Za kilka lat nasze społeczeństwo zacznie się starzeć szybciej, gdyż zwiększona ilość ludzi będzie w wieku emerytalnym. Zmobilizowanie pełnego potencjału nowych emerytów będzie bardzo ważne, będzie to okres przełomowy dla Europy i należy przygotować odpowiednie polityki. W przedstawionym przez Komisję raporcie zawarto informację o sytuacji ludzi starszych przy przedstawianiu sytuacji mieszkaniowej, zatrudnienia, dostępu do transportu publicznego i wpływu starzenia się na wydatki publiczne. AGE przygotowuje na podstawie tego raportu odpowiednie zestawienie dotyczące wyłącznie ludzi starszych.

Komisja prosi Bułgarię o zastosowanie się do reguł europejskich zapewniających spektrum częstotliwości urządzeniom dla niedosłyszących oraz specjalnych alarmów, które pomagają starszym obywatelom

28 stycznia, Komisja rozpoczęła działania prawne przeciw Bułgarii która nie zastosowała się do przepisów Unii Europejskiej i nie zapewniła dostępności częstotliwości 169,4-169,8125 MHz dla zastosowań mających zastosowania społeczne w specjalnych usługach elektronicznych*.

*pełna informacja w języku angielskim na: <http://www.age-platform.eu/en/coverage/coverage-en>

Informacje uzupełniające z dziedziny prawnej: Uzasadniona opinia przesłana Polsce, zamknięcie sprawy przeciw Węgrom, akcja prawna przeciw Grecji w sprawie dyskryminacji w ustalaniu wieku emerytalnego

Uzasadniona opinia skierowana do Polski

28 stycznia, Komisja Europejska wysłała do Polski opinię dotyczącą niepoprawnego, zdaniem Komisji, wdrożenia Dyrektywy zakazującej dyskryminacji na gruncie religii, niepełnosprawności, orientacji seksualnej w zatrudnieniu (Directive 2000/78/EC). W opinii tej wskazano, że zakaz nękania w polskim prawie nie rozciąga się na wszystkie kategorie ludzi szkolonych; regulacje dotyczące zakazu dyskryminacji na gruncie religii lub wierzeń, wieku, orientacji seksualnej, obowiązek pracowników do zapewnienia ułatwień niepełnosprawnym pracownikom nie dotyczy ludzi starających się o pracę oraz ludzi będących na szkoleniach; prawo dotyczące szkolenia zawodowego nie zawiera właściwych definicji pośredniej i bezpośredniej dyskryminacji.

Zamknięta sprawa Węgier

Komisja zdecydowała o zamknięciu sprawy przeciwko Węgrom, dotyczącej tej samej dyrektywy, jako że Węgry dostosowały przepisy prawne do prawa Unijnego. Zmiany z 2006 i 2009 roku oraz zmiany wprowadzone w 2007 roku dostosowały przepisy Węgierskie do wymogów Dyrektywy.

Więcej na temat zagadnień związanych z Dyrektywą:

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=MEMO/08/69&format=HTML&aged=1&language=EN&guiLanguage=en>

Prawne działania przeciw Grecji w sprawie dyskryminacji dotyczącej wieku emerytalnego

28 stycznia Komisja wysłała do Grecji list oficjalny ("letter of formal notice") dotyczący nie wprowadzenia w życie wyroku Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości (ECJ) dotyczącego wieku emerytalnego urzędników państwowych (case C-559/07), w którym Trybunał stwierdził, że obowiązujące w Grecji przepisy różnicujące wiek przejścia na emeryturę w zależności od płci, są niezgodne z zasadami równej płacy. Komisja rozpoczęła więc procedurę "naruszenia".

Równa płaca dla kobiet i mężczyzn jest zapisana w Artykule 157 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFEU). W kontekście emerytury oznacza to, że wiek w którym kobiety i mężczyźni przechodzą na emeryturę musi być taki sam. 26 marca 2009 ECT orzekł, że prawa emerytalne pracowników państwowych i emerytury wojskowe są dyskryminujące, jako, że wprowadzają różny wiek emerytalny dla kobiet i mężczyzn. Zgodnie z prawem pracownicy muszą przepracować 25 lat zanim mogą przejść na emeryturę. Jednakże kobiety w wojsku i służbie cywilnej są traktowane inaczej. Na przykład mężatki mają prawo do wcześniejszej emerytury. Grecja nie podjęła kroków, aby przepisy te zmienić.

Orzeczenie ECJ jest dostępne:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2009:113:0009:0009:EN:PDF>

Więcej informacji: rachel.buchanan@age-platform.org

Raport EC 'Nowe umiejętności dla nowych miejsc pracy' (New Skills for New Jobs)

Jednym z podstawowych rezultatów Konferencji zorganizowanej przez Komisję, w dniu 4 lutego 2010 roku jest raport "Nowe umiejętności dla nowych miejsc pracy: Działaj już", który podkreśla konieczność zapewnienia właściwych zachęt dla ludzi chcących podnieść swoje umiejętności, powiązania edukacji i szkolenia z pracą, rozwój właściwych umiejętności, przewidywanie potrzeb rynku pracy w przyszłości. Raport zawiera również konkretne rekomendacje dotyczące rozwiązania w Europie problemu „właściwie” wykształconych ludzi i są skierowane one do decydentów na wszystkich szczeblach, od poziomu krajowego, przez przedsiębiorców, związki zawodowe, szkoleniowców od agencji zatrudnienia. Zawiera on wezwanie od ułatwiania i zachęcania ludzi do szkoleń przez zwiększenie atrakcyjności szkoleń, unowocześnienie metod szkolenia, prowadzenie szkoleń w dziedzinach na które istnieje zapotrzebowanie na rynku pracy i na które będzie ono istniało w przyszłości. Więcej informacji: <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?langId=en&catId=89&newsId=697&furtherNews=yes>

AGE uczestniczyło w Wzajemnym Przeglądzie dotyczącym 'Modernizacja i uaktywnienie środków związanych z niezdolnością do pracy', 4-5 luty 2010

4 i 5 lutego, Nicole Legrain, członek Grupy Ekspertów AGE ds. Zatrudnienia, uczestniczyła w ostatnim z serii, Wzajemnym Przeglądzie (Peer Review) dotyczących "Modernizacji i uaktywnienia środków związanych z niezdolnością do pracy." Pani Legrain przedstawiła wkład AGE, w którym podkreśla się wagę mobilizacji kapitału ludzkiego, który istnieje wśród starszych pracowników dla długoterminowego zrównoważenia europejskich systemów ochrony społecznej i zapewnienia, że obecne i przyszłe pokolenia ludzi starszych będą kontynuowały pracę i udział w działaniach społeczeństwa.

Jednym z wielu pozytywnych cech wyróżniających starszych pracowników jest zmniejszona ich chęć do zmiany miejsca pracy, większa odpowiedzialność, zysk ze zgromadzonego przez całe swoje życie doświadczenia. Są to elementy wymagające podkreślenia i szerokiego uznania. AGE wierzy, że zwiększenie liczby starszych pracowników zależy od bardziej elastycznych kontraktów zatrudnienia, które pozwolą na łączenie pracy i życia rodzinnego oraz pozwolą na utrzymanie ich zdrowia fizycznego i psychicznego, podniesienie ich umiejętności przez szkolenie ustawiczne i przez między pokoleniową współpracę, jednocześnie pozwalając na przekazanie ich umiejętności i doświadczenia, podniesienie poczucie ich wartości, zniesienie barier.

Pisemna odpowiedź AGE: http://www.age-platform.eu/index.php?option=com_content&view=category&layout=blog&id=19&Itemid=44

Pierwsze spotkanie komitetu sterującego Inicjatywy Komisji Europejskiej dotyczącej zróżnicowanego zarządzania w pracy.

AGE uczestniczyło w 1^{ym} spotkaniu, które miało miejsce 28 stycznia, komitetu sterującego projektem "Wsparcie dla dobrowolnych inicjatyw promujących zróżnicowanego zarządzania w pracy w na terenie całej Europy" (projekt VT 2009/005).*

*Pełna informacja w wersji angielskiej : <http://www.age-platform.eu/en/coverage/coverage-en>

Dyrektor AGE Uczestniczyła w Konferencji zorganizowanej z okazji 10^{ej} rocznicy Grundtvig

Dyrektor AGE Pani, Anne-Sophie Parent, w dniu 26 stycznia, uczestniczyła w konferencji "Grundtvig, a decade of European Innovation in Adult Learning" gdzie wygłosiła ona przemówienie w trakcie warsztatów "Seniorzy i edukacja dorosłych". W ostatnich 10 latach program GRUNDTVIG wspierał wiele projektów mających na celu promowanie aktywnego starzenia się i ostatnio kooperacji pomiędzy pokoleniami. Jak pokazała Pani Parent, korzystając z doświadczenia, powinniśmy zidentyfikować rozwiązania, które okazały się pożyteczne w likwidowaniu barier utrudniających osobom starszym uczestniczenie w szkoleniu ustawicznym i które spowodowały, że uczenie się osób starszych stało się bardziej atrakcyjne i bardziej dostosowane do ich potrzeb.

W swojej prezentacji Pani Parent wskazała jak można poprawić szkolenie i edukację osób starszych oraz co należy zrobić, aby programy nauczania były dostosowane do potrzeb osób starszych. Mówiła ona również o projektach, które pozwoliły na włączenie ludzi starszych w działania wolontarystyczne. Zasugerowała, w jaki sposób można zachęcić ludzi starszych do udziału w programach szkoleniowych. Przedstawiła szereg inicjatyw, które mogą pomóc w lepszej koordynacji pracy partnerów projektów oraz mówiła o uczeniu się wspólnym różnych pokoleń, kooperacji i zaletach przeglądów wzajemnych. AGE było reprezentowane przez naszych ekspertów z dziedziny aktywnego starzenia się. AGE było też sprawozdawcą t trakcie warsztatów na temat seniorów. Prezentacja Pani Parent: http://www.age-platform.org/EN/IMG/pdf_Grundtvig_-_AS_Parent_workshop_6_presentation_final.pdf

Parlament Europejski

Analiza agend komitetów i sesji plenarnej

Członkowie Parlamentu Europejskiego spotkali się w Komitetach i na sesji plenarnej w dniach 24 i 25 lutego gdzie dyskutowano na tematy mogące mieć wpływ na życie ludzi starszych. przykład można podać dyskusję nad pakietem Nadzoru Finansowego, w szczególności nad „European Insurance and Occupational Pensions Authority”, która nadzoruje drugie i trzecie filary emerytur. Dyskutowano nad zagadnieniem włączenia się Unii Europejskiej do Europejskiej Konwencji Praw Człowieka Rady Europy. Komitet CULT przyjął opinię na temat agendy cyfrowej gdzie przyjęto poprawkę Kingi Göncz, vice przewodniczącej Intergrupy ds. Starzenia się i Solidarności pomiędzy Pokoleniami „o znaczeniu dostępu poszkodowanych grup społecznych takich jak ludzie nie aktywni, ludzie o niskim poziomie edukacji i ludzie starszych do technologii cyfrowych” [..].” Pan Van Rompuy w swoim pierwszym wystąpieniu przed Parlamentem mówił o Europejskiej Strategii 2020. Mówił o niej również na nieformalnym spotkaniu Rady Europejskiej. Komitet CRIS obecnie pracuje nad wpływem kryzysu socjalnego na wyzwania demograficzne i systemy emerytalne. Wstępny raport jest przygotowywany przez Pania Pervenche Bérès.

Co miesiąc przegląd agend poszczególnych Komitetów „ przez okulary AGE” będzie dostępny na portalu AGE:

http://www.age-latform.eu/index.php?option=com_content&view=category&layout=blog&id=40&Itemid=128

Więcej informacji: Maude Luherne at EP.officer@age-platform.org

Uaktualnienie działań Parlamentu w dziedzinie równości płci

- **Podkreślenie problemów starszych kobiet w Rezolucji Parlamentu Europejskiego na temat równości pomiędzy kobietami i mężczyznami w Unii Europejskiej w 2009**

10 lutego, Parlament Europejski przyjął Rezolucję o „Równości pomiędzy kobietami i mężczyznami w Unii Europejskiej w 2009 roku” (sprawozdawca Marc Tarabella MEP). W tej rezolucji podkreślono szereg zagadnień związanych z zagadnieniami dotyczącymi starszych kobiet, takich jak ryzyko

ubóstwa, na które narażone są kobiety powyżej 65 roku życia, których emerytury są na poziomie minimum socjalnego. Jest to wynikiem jednego z kilku powodów, takich jak odejście z pracy z powodów rodzinnych, praca w firmie męża w biznesie lub rolnictwie bez płacy i ochrony społecznej. W Rezolucji omawia się działania, jakie powinny być podjęte w sprawie emerytur, kobiety nadal ponoszą większość odpowiedzialności za sprawy rodzinne co powoduje, że przerywają one swoją działalność zawodową lub są w nią mniej zaangażowane.

Podkreślono również, że starsze kobiety należą do grupy, które mają zwiększone trudności oraz ryzyko podwójnej dyskryminacji. Sytuacja się pogarsza. W Rezolucji wzywa się Komisję i Kraje Członkowskie do uznania tego za priorytet i uwzględnienie specjalnej sytuacji najbardziej narażonych kobiet: niepełnosprawnych, kobiet z osobami od nich zależnymi, kobiet starszych, imigrantek i więźniarek. Trzeba opracować odpowiednie do ich potrzeb wskaźniki. W kontekście równego uczestnictwa w zatrudnieniu, edukacji i szkoleniach kobiety i mężczyźni są potrzebni, aby zapobiec brakom na rynku pracy. Podkreśla się znaczenie opieki nad ludźmi zależnymi i wiążącą się z tym konieczność lepszego zbalansowania pracy i życia osobistego. Konieczne jest też zapewnienie dostępu do usług, włączając w to opiekę nad ludźmi starszymi. Rezolucja wzywa Radę, Komisję i Kraje Członkowskie do ochrony praw socjalnych i usług, włączając w to opiekę nad ludźmi starszymi jako, że jest to konieczne aby zapewnić równość pomiędzy kobietami i mężczyznami. Rezolucja jest dostępna:

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&reference=P7-TA-2010-0021&language=EN&ring=A7-2010-0004>

- **Wyniki wysłuchania w Parlamencie „W kierunku nowej strategii Unii prowadzącej do zapewnienie równości płci”, które miało miejsce 4 lutego**

Wysłuchanie w Parlamencie „W kierunku nowej strategii Unii prowadzącej do zapewnienie równości płci”, miało miejsce 4 lutego w komitecie "Women's Rights and Gender Equality". Ma ono zapewnić wkład do opracowywanego, z własnej inicjatywy, raportu Pani Ilda Figueiredo MEP (GUE/NGL, Portugalia), rekomendującego działania i inicjatywy nowej strategii w dziedzinie równości płci w oparciu o wnioski z mapy drogowej równości płci (2006-2010). Wysłuchanie miało miejsce w dwu dyskusjach panelowych: jednej dotyczącej celów i priorytetów, drugiej dotyczącej narzędzi i instrumentów, które pozwolą na wprowadzenie strategii. Mówcy to: Myria Vassiliadou, Secretary General of the European Women's Lobby and Belinda Pyke, Director, Directorate for Equality between Men and Women from DG Employment. MEPS zgodzili się, że brak jest sprawdzonych danych które pozwoliły by na porównania i że więcej badań powinno być prowadzonych na temat przemocy wobec kobiet. Według Pani Marisa Soletto, Director of Fundación Mujeres, Hiszpania, europejska grupa obserwacyjna i strategia jest potrzebna do monitorowania przemocy wobec kobiet. Livia Járóka MEP (Węgry) krytykowała niewystarczające wdrożenie praw o równości kobiet i mężczyzn, szczególnie w Krajach Europy Wschodniej, a Marije Cornelissen MEP (GREENS, Holandia) prosiła o analizę która wyjaśni dlaczego w niektórych krajach więcej mężczyzn zajmuje się dziećmi niż w innych i wzywała do uwzględnia tych spraw w planach na następne 20 lat. Pani Figueiredo podkreśliła, że nie wystarczy produkowanie dokumentów ale trzeba się zmobilizować i uczyć się wzajemnie na podstawie dobrych praktyk.

AGE będzie starało się dodać do tego raportu problematykę starszych kobiet

Więcej informacji Rachel Buchanan, Policy Officer for Employment and Non-discrimination at rachel.buchanan@age-platform.org

Intergrupa Parlamentu Europejskiego ds. Starzenia się i Solidarności pomiędzy Pokoleniami

24 lutego spotkali się, w Parlamencie Europejskim, vice przewodniczący Intergrupy Parlamentu Europejskiego ds. Starzenia się i Solidarności pomiędzy Pokoleniami. Przedyskutowali oni sprawy organizacyjne i priorytety. Zdecydowano, że priorytety będą zgodne z priorytetami prac w Komitetach, tak aby wymieniać poglądy różnych grup politycznych (sześć grup jest reprezentowanych w Intergrupie: EPP, S&D, ALDE, Greens, GUE-NGL, ECR), i że na spotkania Intergrupy będzie zapraszany Komisarz Andor, (Employment and Social affairs.). Następne spotkanie Władz Intergrupy odbędzie się 24 marca i omówiony zostanie ponownie program pracy i organizacja spotkania całej Intergrupy. Więcej Informacji:

http://www.age-platform.eu/index.php?option=com_content&view=category&layout=blog&id=41&Itemid=135

Maude EP.officer@age-platform.org.

Inne agencje międzynarodowe

Studium Centrum Europejskiego dotyczące ryzyka ubóstwa wśród ludzi starszych

W ostatnim studium Europejskiego Centrum (UN European Centre for Social Welfare Policy and Research in Vienna) pod tytułem ["Ryzyko ubóstwa osób starszych"](#) Asghar Zaidi wskazuje jak, w sposób zasadniczy różnią się między sobą, pod względem ryzyka ubóstwa ludzi starszych, kraje europejskie. Używając różnych metod pomiaru ryzyka ubóstwa, **autor przedstawia dowody negujące rozpowszechnione poglądy, że ludzie starsi w nowych krajach członkowskich są narażeni na mniejsze ryzyko niż inne grupy społeczne. W wyniku tej publikacji AGE wzywa do dogłębnej analizy ubóstwa wśród ludzi starszych w nowych krajach członkowskich i do podjęcia konkretnych akcji w celu jego zmniejszenia.**

Więcej: <http://www.age-platform.eu/en/age-policy-work/social-inclusion/latest-news/813-age-calls-for-an-in-depth-analysis-of-the-poverty-risk-among-older-people-in-new-member-states-and-concrete-actions-to-reduce-it>

Informacja specjalna:

"Europa 2020", przyszła agenda dla odnowy ekonomicznej i wzrostu zatrudnienia

Anne Mélard

W kontekście obecnego kryzysu finansowego i zmian demograficznych, jest rzeczą zasadniczą stworzenie fundamentów bardziej zrównoważonego modelu ekonomicznego, sprawdzającego się w obliczu wyzwań stawianych przez globalizację, zmiany klimatyczne i starzejące się społeczeństwa, z lepszymi regulacjami i nadzorem finansowym.

Aby móc osiągnąć ten cel, konieczna jest zwiększona koordynacja krajowych polityk ekonomicznych i przyjęcie nowej, wspólnej Europejskiej Strategii wzrostu na następne dziesięciolecie: „Europa 2020”, która ma zastąpić strategię Lizbońską, budować na Traktacie Lizbońskim, uzupełniając jego braki.



Celem Europejskiej Strategii 2020, znanej jako EU2020 lub Strategia 2020, jest socjalna ekonomia rynkowa która jest konkurencyjna, innowacyjna, zrównoważona i integrująca. Podkreśla ona zrównoważenie Europejskiego modelu ekonomicznego w następujący sposób:

- Zrównoważenie ekonomiczne: w kontekście globalizacji i nowych ekonomii, ekonomia europejska musi opierać się na konkurencyjności, innowacyjności i wiedzy;
- Zrównoważenie socjalne: Nowa strategia musi położyć nacisk na zatrudnienie, większe uczestnictwo, szkolenie i zatrudnialność. Postęp musi mieć miejsce w dziedzinach takich jak zrównanie praw kobiet i mężczyzn oraz zmniejszenie biedy;
- Zrównoważenie środowiskowe: Europejska ekonomia musi zapewnić przejście w kierunku modelu ekonomicznego nisko-węglowego, aby walczyć ze zmianami klimatycznymi i stworzyć nowe źródła wzrostu ekonomicznego.

Dyskusja nad strategią na Szczycie Wiosennym powinna prowadzić do przyjęcia Strategii na spotkaniu Rady Europejskiej w czerwcu 2010. Konsultacje publiczne rozpoczęły się w listopadzie zeszłego roku. Miały one na celu zebranie opinii obywateli na temat przyszłych priorytetów Unii. (zobacz odpowiedź AGE na te konsultacje: http://www.age-platform.eu/images/stories/pdf/AGE_response_to_Citizens_initiative_consultation_31_January_2010x.pdf). Po tych konsultacjach, Komisja przedstawiła (bardzo syntetyczne) opracowanie (first overview) licznych odpowiedzi, które były krytykowane przez wiele NGO (włączając w to AGE) za nie wychodzenie poza aspekt ekonomiczny i nie podkreślenie wymiaru społecznego. Pełniejsza analiza ([comprehensive analysis](#)) została opublikowana przez Komisję 3 marca (zobacz stronę 21 i dalsze)

Szefowie Rządów i Głowy Państw, spotkali się 11 lutego, na nieformalnym spotkaniu Rady Europejskiej w celu przedyskutowania orientacji nowej strategii. Na tym spotkaniu Prezydent Komisji Barroso przedstawił swoje priorytety, podając pewne dane ([facts and figures](#)) o obecnej sytuacji w Europie, w których podkreślił on, między innymi, gwałtowny wzrost ilości osób starszych i istnienie wielu nowych możliwości w dziedzinie

zatrudnienia, związanych z obecną sytuacją socjalną ekonomiczną i środowiskową. Komisja wkrótce przedstawi pełną propozycję tak, aby była ona gotowa na spotkanie Wiosenne Rady Europejskiej w dniach 25-26 marca.

AGE współpracuje z innymi socjalnymi NGO, aktywnie śledząc debatę wokół Strategii 2020 i upewnia się, że podstawowe zagadnienia socjalne zostaną w Strategii uwzględnione i że sprawy związane z aktywnym i zdrowym starzeniem i międzypokoleniową solidarnością zostaną do niej włączone.

Przed spotkaniem Komisarzy, pod koniec lutego, AGE zaproponowało włączenie inicjatywy Aktywnego Starzenia się do celu Integuracyjnego wzrostu z podaniem konkretnych wskaźników i rekomendacji działań na poziomie Unii i poszczególnych krajów.

Więcej informacji: <http://www.age-platform.eu/en/age-policy-work/employment-and-active-ageing/latest-news-on-life-long-learning/964-europe-2020-recommendation-to-include-a-flagship-initiative-on-active-ageing>

3 marca, Komisja wydała komunikat zatytułowany Europa 2020 - europejska strategia zrównoważonego, integrującego wzrostu ("Europe 2020 – a European strategy for smart, sustainable and inclusive growth" (http://www.europolitics.info/pdf/gratuit_en/267584-en.pdf), w której podkreślono, oczekiwania Komisji, że Strategia doprowadzi do ponad 2% wzrostu w całej Europie. Komisja uważa, że ta walka o wzrost i zatrudnienie zobowiązuje najwyższe szczeble polityków i spowoduje mobilizację wszystkich uczestników. Wzywa Rządy i Głowy Państw do poczucia się właścicielami nowej Strategii i zatwierdzenia jej na Wiosennym Szczycie, mając na uwadze termin zatwierdzenia szczegółów, wskazówek i narodowych celów w czerwcu bieżącego roku.

W reakcji na ten komunikat, **AGE wyraziło zadowolenie z postawionego celu zredukowania ilości ludzi zagrożonych ubóstwem o 20 milionów i osiągnięcie poziomu 75% w zatrudnieniu do roku 2020, ale zaleca, aby te cele zostały przetłumaczone na konkretne poziomy w odniesieniu do poszczególnych grup wiekowych i płci. AGE podkreśla konieczność Planu działania w dziedzinie Aktywnego Starzenia się, które pozwoliłyby na koordynację inicjatyw i polityk związanych ze starzeniem się społeczeństwa i promowaniem aktywizacji rosnącej grupy ludzi w wieku 50+.**

Informacja prasowa o AGE: [http://www.age-platform.eu/images/stories/pdf PR 4 Mar10 - Europe 2020 - EN.pdf](http://www.age-platform.eu/images/stories/pdf_PR_4_Mar10_-_Europe_2020_-_EN.pdf)

Wywiad z Panią Kingą Göncz,

Członek Węgierskich Socjo-Demokratów w Parlamencie Europejskim

Jak według Pani, Parlament mógłby najlepiej promować większą spójność socjalną w nowej Strategii Europa 2020 „Strategii zrównoważonego wzrostu i zatrudnienia”?

Parlament Europejski jest przedstawicielem ludzi Europy. Jest więc w naszym interesie promowanie większej społecznej spójności.

Parlament powinien zagwarantować, że strategia EU 2020 będzie zawierała odpowiednie instrumenty socjalne i prawne, które pozwolą na tworzenie miejsc pracy i zabezpieczą europejski system opieki socjalnej. Nowa strategia Wzrostu i Zatrudnienia, której celem jest stworzenie konkurencyjnej ekonomii i zrównoważonego rozwoju, powinna również koncentrować się na ochronie opieki społecznej, walce z ubóstwem, wykluczeniem społecznym i nierównych dochodach.

Jaką rolę, w tym zakresie, może pełnić Intergrupa ds. Starzenia i Solidarności pomiędzy Pokoleniami i jakie są podstawowe wyzwania starzenia się społeczeństwa i w tym problemy ludzi starszych, które powinny znaleźć odzwierciedlenie w nowej Strategii?

Intergrupa może zapewnić, że interesy ludzi starszych są uwzględniane w programach i politykach europejskich. Wymiana poglądów pomiędzy MEP i innymi decydentami powinna doprowadzić do nowych idei i poglądów w sprawach dotyczących ludzi starszych. Jako vice przewodnicząca Intergrupy, chciałabym zwracać uwagę na dyskryminację ludzi starszych w zakresie bankowości i ubezpieczeń. Wydaje mi się, że niezwykle ważna jest promocja aktywnego starzenia się oraz pomoc ludziom starszym w korzystaniu z osiągnięć w dziedzinie ICT oraz zapewnienie wysokiej jakości opieki zdrowotnej oraz opieki długoterminowej.



Europejski dzień telefonu 112 obchodzone w całej Europie

11 lutego to, po raz drugi obchodzony Europejski Dzień 112. Jest to numer używany we wszystkich 27 Krajach Europy umożliwiający, bezpłatne, telefoniczne wezwanie pomocy. Badania pokazują, że ponad 9 z 10 obywateli Unii odnosi się pozytywnie do stworzenia i istnienia numeru pozwalającego na uratowanie życia, nadal jednak, 3 z 4 Europejczyków nie wie o jego istnieniu i nie wie że można wezwać za jego pomocą policję, ambulans czy też straż pożarną. Kraje członkowskie są zobowiązane prawem europejskim do podania wszystkim obywatelom informacji o istnieniu tego numeru telefonu, ale jak widać kampanie uświadamiające nie odniosły jak dotąd skutku. Dlatego też kampanie promujące wiedzę o istnieniu telefonu 112 zostały zorganizowane w kilku miastach europejskich, w dniu 11 lutego. Komisarz Unijny do spraw Europejskiej agendy cyfrowej, Neelie Kroes, namawiała do zwiększenia wysiłku: "Jeden numer w przypadku niebezpieczeństwa pomoże tylko tym, którzy o tym wiedzą. Wzywamy władze poszczególnych Krajów do szerszego informowania społeczeństwa o istnieniu numeru, który może uratować życie."



Więcej informacji: http://www.112foundation.eu/view/en/vertical/the_112_events/european_112_day.html

Europejski Instytut Równości Płci.

Europejski Instytut Równości Płci (EIGE), to europejska agencja mająca za zadanie wspieranie Krajów Członkowskich i Unii w ich wysiłkach promujących równość płci, walkę z dyskryminacją, zwiększanie świadomości o zagadnieniach związanych z tym zagadnieniem. Więcej informacji:

http://europa.eu/legislation_summaries/employment_and_social_policy/equality_between_men_and_women/c10938_en.htm

Wyniki konferencji zorganizowanej, 2 i 3 lutego, przez Agencję Praw Podstawowych i Prezydencję Hiszpańską „Prawa Podstawowe w Unii Europejskiej a podpisanie przez UE Europejskiej Konwencji Praw Podstawowych”

Prezydencja Hiszpańska i FRA zorganizowały, w Madrycie, w dniach 2 i 3 lutego, wspólne seminarium pt. "Fundamental rights in the European Union in view of the accession of the Union to the European Convention on Human Rights". Na tym seminarium spotkały decydenci, eksperci, akademicy w celu przeanalizowania wpływu jakie będzie miało dołączenie się do Konwencji i włączenie Karty Praw Podstawowych do Europejskiego prawa

Ekspert z Hiszpanii i innych krajów Europy omówili wpływ włączenia się Unii Europejskiej do Europejskiej Konwencji Praw Człowieka i Swobód Podstawowych. Dyskutowano również na temat efektów wejścia w życie Traktatu z Lizbony. Te wyzwania i możliwości będą miały prawne, polityczne i techniczne konsekwencje, ale dzięki temu prawa te staną się w Europie rzeczywistością.

FRA przestudiuje wyniki seminarium, zostaną one włączone do prac dotyczących wzrostu świadomości o Karcie Praw Podstawowych w czasie obchodów dziesiątej rocznicy i podkreślać będzie możliwości jakie może stworzyć wzmocnienie praw człowieka.

http://fra.europa.eu/fraWebsite/home/infocus10_0202_en.htm

<http://www.eu2010.es/en/agenda/otrasreunionesministeriales/evento0071.html>

Więcej szczegółów: rachel.buchanan@age-platform.org

Spotkanie NGO w Berlinie w celu wzrostu świadomości i pomocy dla społeczeństwa w przygotowaniu wstępnej wersji dyrektywy

W dniu 5 lutego w Berlinie odbyło się spotkanie sieci anty dyskryminacyjnych - AGE, the European Disability Forum (EDF), the European Network Against Racism (ENAR), the European Youth Forum (YFJ) and ILGA-Europe – razem z Platformą społeczną zorganizowały seminarium w Berlinie w celu opracowania spójnej strategii która pozwoli na opracowanie w Niemczech Dyrektywy Równego Traktowania.*

*Pełna informacja w angielskiej wersji biuletynu: <http://www.age-platform.eu/en/coverage/coverage-en>

Internetowe Forum na temat Zasad Praw Człowieka i odpowiedzialności NGO

Międzynarodowa Rada dotycząca Polityk Praw Człowieka zaprasza do udziału w forum internetowym wielojęzycznym (francuski, angielski, hiszpański) na którym odbędzie się debata na temat zasad dotyczących Praw Człowieka i odpowiedzialności NGO.

Odpowiedzialność (accountability) NGO jest przedmiotem wielu kontrowersji i jej związek z zasadami praw człowieka wymaga pogłębienia. Celem forum jest spojrzenie na problem z wielu perspektyw, włączając w to obszary, w których ludzie się zgadzają i tych w których mają różne punkty widzenia na to skomplikowane zagadnienie.

To otwarte forum jest otwarte dla wszystkich, w dodatku do krótkich opracowań osób zaproszonych, będzie również miejsce na wywiady. Forum zakończy się pod koniec roku analitycznym raportem opartym na wnioskach z dyskusji i własnych opracowaniach Rady. Zachęcamy do dyskusji. Link pozwalający na udział w forum to: <http://www.ichrp.org/>. Więcej informacji: Axelle Devun devun@ichrp.org

Komisja Równości i Praw Człowieka chce wprowadzić zasadnicze zmiany do polityk zatrudnienia tak, aby uwzględniały one wyzwania starzejącej się siły roboczej

Opublikowane zostało nowe opracowanie 'Working Better' Komisji Równości i Praw człowieka w Wielkiej Brytanii (EHRC). Włączone są do tego raportu wywiady z zainteresowanymi i pracodawcami, przeglądy i badania dotyczące 1500 osób w wieku 50-75 lat. Propozycje EHRC zmierzają do zasadniczych zmian w prawie pracy, które pozwolą na zwiększone możliwości zatrudnienia osób starszych i zajmują się zagadnieniem wyzwań związanych ze starzejącą się siłą roboczą. Poruszany jest problem obowiązkowego wieku emerytalnego i brak możliwości ubezpieczenia pracowników powyżej 65 roku życia. Raport postuluje, że obowiązek przechodzenia na emeryturę powinien zostać zniesiony, aby zapobiegać brakowi wykwalifikowanych pracowników, rozszerzona powinna być możliwość elastycznego czasu pracy dla wszystkich, zmieniona polityka zatrudniania tak, aby nie dochodziło do dyskryminacji, poprawione szkolenia i szanse rozwoju starszych pracowników. Dyskutowany jest również wpływ dłuższej pracy na plany emerytalne. Podkreślany jest problem ubezpieczeń na życie i ubezpieczeń medycznych dla starszych pracowników (65+). Może tu mieć miejsce dyskryminacja, gdyż pracodawca nie będzie w stanie zapewnić pewnych praw pracownikom.

Ta inicjatywa zbiegła się w czasie z ukazaniem się nowych badań na temat aspiracji pracowników, barier, z którymi się oni spotykają i potencjalnymi rozwiązaniami problemów. Wyniki wskazują, że większość ludzi z tej grupy wiekowej wierzy, że zasadnicze zmiany w podejściu i przepisach muszą mieć miejsce aby mogli oni osiągnąć swoje cele w zatrudnieniu. Na przykład 24% mężczyzn i 64% kobiet chce dłużej pracować. Jednakże bariery strukturalne, stereotypy zmuszają ludzi do wcześniejszego przechodzenia na emeryturę. Starsi pracownicy powiedzieli EHRC, że elastyczny czas pracy i lokalizacja jest najważniejsza, gdyż muszą oni móc wywiązywać się ze swoich obowiązków opiekuńczych i móc zajmować się problemami związanymi ze swoim zdrowiem. 85% ludzi nie pracujących w wieku emerytalnym stwierdziło, że praca na część etatu lub elastyczne godziny pozwoliły by im na pracę.

Observatoire national de la Pauvreté et de l'Exclusion sociale (Francja)

Francuskie obserwatorium Ubóstwa i Wykluczenia Społecznego przedstawiło raport będący wynikiem dekady, w której monitorowano ubóstwo i wykluczenie społeczne, we Francji. Raport zatytułowany "Bilans 10 lat obserwacji ubóstwa i wykluczenia społecznego w chwili kryzysu" podkreśla pogarszającą się sytuację w ostatnich latach. Jean-Pierre Bultez, szef Grupy Ekspertów AGE brał udział w opracowywaniu raportu. Dokument (w języku francuskim) jest dostępny: <http://www.onpes.gouv.fr/IMG/pdf/RapportV12.pdf>
Krótka informacja prasowa :http://www.onpes.gouv.fr/IMG/pdf/Fiches_Presse_V5.pdf



Przykłady dobrych praktyk mobilizujące seniorów do pracy: Forum „Praca dla seniorów”, Paryż, 11 lutego 2010

Drugie Forum francuskich seniorów zorganizowane przez MEDEF ('Mouvement des Entreprises de France') Ile-de-France oraz Ministerstwo Ekonomii, Przemysłu i Zatrudnienia, miało miejsce, 11 lutego, w Paryżu. Celem Forum było zmieniienie nieprzychylnego nastawienia i dostarczenie wiarygodnej informacji dla starszych pracowników, ludzi szukających pracy i pracodawców. Na forum zaadresowano pięć zagadnień: proces zatrudniania (jak doprowadzić do kontaktu

między pracodawcami a szukającymi pracy), edukacja (porady), pomoc trenera (coaching), informacja (włączając w to konferencje i debaty na temat zatrudnienia osób starszych), przedsiębiorczość.

Więcej informacji: <http://www.forumemploiseniors.fr/presentation-du-salon.html>

Platforma zarządzania chorobami chronicznymi

CHRONIOUS to projekt europejski mający na celu zdefiniowanie otwartej platformy która pozwoliłaby na monitorowanie ludzi chronicznie chorych w ich życiu codziennym. Używany ma być szereg czujników które są albo podłączone od chorego albo umieszczone w pomieszczeniu w którym on przebywa oraz seria „inteligentnych” połączeń do opiekunów lub organizacji.

Więcej informacji: <http://www.epractice.eu/en/cases/chronious>

<http://www.chronious.eu/project-information/project-summary/>

Nowy raport dotyczący demencji w Europie

International Longevity Centre UK opublikował raport mający na celu rozpoczęcie debaty i doprowadzenia do usprawnień w badaniach, diagnozowaniu, leczeniu i opiece przez zidentyfikowanie kluczowych działań priorytetowych na poziomie krajowym i Unii Europejskiej. 7,3 miliona ludzi w Europie ma demencję i ilość ich wzrośnie do 15 milionów w roku 2050. Raport wzywa do zwiększenia nakładów finansowych.

W tych ciężkich czasach ekonomicznych, rządy szukają sposobów na obcięcie wydatków publicznych. Jednakże Kraje Europejskie powinny uznać problem demencji za priorytet i uwzględnić potrzeby, wartość i możliwości w najbliższych latach.

W raporcie tym wskazują się na korzyści prac nad demencją, szczególnie wczesną diagnozą, zapobieganiem, inwestycjami w badania i rozwój. Pojawia się coraz więcej dowodów na to, że wczesna diagnoza w połączeniu z właściwym leczeniem jest efektywna ze względu na poniesione koszty. Nie tylko dotyczy to oszczędności finansowych ale sytuacji chorych i opiekunów.

Więcej informacji: <http://www.ilcuk.org.uk/record.jsp?type=publication&ID=55>

Solidarność między pokoleniami

Festiwal filmowy w Belgii

Belgijskie Stowarzyszenie ATOUTAGE organizuje w dniach 21-24 kwietnia festiwal filmowy dotyczący solidarności między pokoleniami. Odbędzie się on w Louvain-la-Neuve (Belgia). Celem jest wymiana i dialog pomiędzy pokoleniami. Oprócz pokazu filmów będą miały miejsce spotkania z aktorami, twórcami filmów, konferencje wystawy itd.

Więcej informacji: http://www.atoutage.be/agenda.php?id_agenda=456

Stowarzyszenie opracowało również przewodnik (po francusku) na temat prowadzenia działań międzypokoleniowych. Można zamówić to opracowanie: *“Comment développer une action intergénérationnelle ?”* na stronie: http://www.atoutage.be/index_go.php

“Uczące się pokolenia”

LLinE jest ogólnie europejskim dziennikiem poświęconym postępowi w szkoleniu dorosłych, szkoleniu ustawicznym, współpracy pomiędzy pokoleniami i dobrych praktyk w badaniach. Ma na celu pomoc wykładowcom i ludziom zajmującym się szkoleniem. Tematem ostatniego numeru 4/2009 było „Uczące się pokolenie”. Potrzeby uczenia się, możliwości i doświadczenia zmieniają się w ciągu ludzkiego życia. Doświadczenia poszczególnych pokoleń znacznie się różnią między sobą. Jak mogą ludzie na różnych etapach życia włączyć się w proces nauczania? Jaka jest rola tego szkolenia w osiągnięciu satysfakcji z pracy? W tym numerze przedstawiono odpowiedzi na te pytania z różnych perspektyw. Na przykład zawarto dyskusje na temat wyzwań przed którymi staje starsze pokolenie które usiłuje powrócić na rynek pracy oraz przedstawiono inicjatywy takie jak e-szkolenia które mogą być pomocne. Projektem takim jest projekt mature@eu dla pracodawców promujący różnicowanie wieku zatrudnianych ludzi oraz inicjatywy takie jak projekt Teddy Bear, opracowany przez trzy kraje europejskie przy współpracy programu Grundtvig, który łączy ludzi starszych i młodzież na różnych szkoleniach.

Więcej informacji o LLinE - Lifelong Learning in Europe <http://www.lline.fi/>

lub Markus Palmén markus.palmen@kvs.fi “

Czym dla Ciebie jest starzenie się? (Que signifie pour vous « vieillir »?)

Francuskie stowarzyszenie 'Racine Identité de vos Aieuls' rozpoczęło trzymiesięczny projekt, w jednym z rejonów Francji "Pyrénées-Orientales", w ramach którego, szereg pytań dotyczących starzenia się zostało rozesłanych do lokalnych polityków, szkół, domów "spokojnej starości". Wszystkie odpowiedzi uzyskane przed końcem lutego zostaną zebrane i odczytane z okazji drugiego dnia Solidarności pomiędzy Pokoleniami. Więcej informacji: closada@orange.fr

Eksperymentalny Uniwersytet dla dziadków i wnuków

Pierwszy uniwersytet dla dziadków i wnuków został zorganizowany przy współpracy Wydziału Matematyczno/Fizycznego Uniwersytetu Karola, w roku szkolnym 2004/2005. Ten projekt edukacji między pokoleniowej dał możliwości dzieciom w wieku 6 do 12 lat oraz ich dziadkom do wspólnej nauki na Uniwersytecie. Następnie, projekt ten był kontynuowany przy współpracy Faculty of Forestry of the Czech Agricultural University i the Faculty of Natural Sciences of Charles University. Dziadkowie i wnuki razem, jako zespół pomagali sobie wzajemnie. Dziadkom podobała się rola doradców a dzieci poznawały poszczególne dziedziny wiedzy. Wykłady odbywały się raz w miesiącu, w soboty, pod nadzorem pracowników uniwersyteckich i były dostosowane do potrzeb dzieci. Zorganizowane zostały również wspólne pobyty wakacyjne. Projekt ten nie tylko rozszerzał horyzonty, ale i pomagał we wzajemnych relacjach. Więcej informacji: Dana Steinova: dana.stein@volny.cz (EURAG)

Wiadomości pochodzące od członków AGE

Tydzień cyfrowy ('La semaine numérique') w celu promocji zastosowań ICT dla użytkowników końcowych. 5-12 marca 2010 (Belgia)



To wyjątkowe wydarzenie, organizowane co 11 lat, to wiele działań, które pozwalają na zapoznanie się, poinformowanie i wsparcie obywateli w dziedzinie technologii informatycznych i telekomunikacyjnych z jakimi mają do czynienia w życiu codziennym. Belgijski członek AGE, UCP-'Union Chrétienne des Pensionnés'- działający w dziedzinie nowych technologii dla osób starszych, dołączył w tym roku do tej inicjatywy. UCP zorganizuje, w tym roku, seminarium na temat efektywnego wykorzystywania elektronicznego dokumentu tożsamości w różnych usługach świadczonych przez Rząd. Program tego tygodnia jest dostępny na:

<http://www.ucp-asbl.be/spip.php?article1291> lub <http://www.lasemainenumerique.be/>

więcej informacji: kusuto.naito@mc.be

Informacje o AGE

Przemoc w stosunku do osób starszych

Projekt Daphne Eustacea : Dobre praktyki w respektowaniu prywatności ludzi starszych potrzebujących pomocy i opieki długoterminowej

Partnerzy projektu EUSTaCEA poszukują przykładów dobrych praktyk w tej dziedzinie. Przykłady te zostaną dołączone do Karty Praw opracowanej w ramach Europejskiej Strategii zapobiegania przemocy wobec starszych i przyczynią się do podniesienia jakości opieki w całej Europie

Prosimy również o komentarze dotyczące wstępnej Karty Praw która jest dostępna w języku angielskim, francuskim, greckim i słoweńskim: <http://www.age-platform.eu/en/daphne>. Komentarze prosimy przesyłać do: Maude Luherne coordinator.daphne@age-platform.org.

Następne kroki: - Komitet sterujący spotka się w Londynie 18 marca w celu sfinalizowania Karty praw i Obowiązków ludzi starszych potrzebujących pomocy oraz opieki długoterminowej. Omówi pierwszą wersję wskazówek dla opiekunów. NIACE, Brytyjski partner projektu będzie gospodarzem tego spotkania..

Nowe technologie

AGE i EDF opracowały wspólną pozycję dotyczącą przyszłej Europejskiej Agencji Cyfrowej

Jako udział w prowadzonej obecnie debacie na poziomie Europejskim na temat rozwoju i wdrażania przepisów i polityk prowadzących do wdrożenia Konwencji Praw Ludzi Niepełnosprawnych, Europejska

Platforma AGE i EDF -European Disability Forum przedstawiły wspólny dokument dotyczący ich stanowiska w sprawie Przyszłej Cyfrowej Agendy Cyfrowej. Omówione są w nim wszystkie aspekty Społeczeństwa Informatycznego, które dotyczą ludzi starszych i ludzi niepełnosprawnych., Zawiera on również dziesięć najważniejszych z punktu widzenia AGE i EDF rekomendacji.

AGE i EDF uważa, że dostęp do społeczeństwa Informatycznego jest prawem podstawowym wszystkich. Podkreśla się w nim ważną rolę, jaką ICT może pełnić w niezależnym życiu i społecznej integracji, bezpieczeństwie i zdrowiu osób starszych i niepełnosprawnych szczególnie obecnie, w kontekście starzenia się społeczeństwa. Aby tak było, rozwiązania ICT muszą być dostępne dla wszystkich i dostosowane do potrzeb użytkowników końcowych.

Więcej: <http://www.age-platform.org/EN/spip.php?article896>

AGE i EDF uważa, że tylko holistyczne i integrowane podejście, które łączy wynalazki technologiczne i socjalne z właściwym prawodawstwem pozwolą ludziom starszym i niepełnosprawnym na pełne korzystanie ze Społeczeństwa Informatycznego.

Konferencje

<http://www.age-platform.eu/en/component/jevents/year.listevents/2010/02/10/->

Publikacje

Report on 'Work Life Balance', by *Pour la Solidarité* and *L'Observatoire Sodexo de la Qualité de Vie au Quotidien*

So as to address the challenge raised by the ageing population, the weak women's participation in the labour market, the change in family models and the growth slow down, governments, social partners and companies have developed innovating solutions to rethink the balance between work and private life, which is a major challenge for sustaining long-term growth in Europe and preserving the European social

English version: http://www.pourlasolidarite.eu/IMG/pdf/conciliation_en_web.pdf

French version: http://www.pourlasolidarite.eu/IMG/pdf/conciliation_web.pdf

'World of Work Report 2009 - the Global Jobs Crisis and Beyond', published by the International Labour Organisation (ILO)

http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/documents/publication/wcms_118384.pdf

To read ILO press release:

http://www.ilo.org/global/About_the_ILO/Media_and_public_information/Press_releases/lang--en/WCMS_118380/index.htm

The Study on Volunteering in the European Union

The Study is available online in English, French and German at:

http://ec.europa.eu/citizenship/news/news1015_en.htm

'Second European Quality of Life Survey: Living conditions, social exclusion and mental well-being'

<http://www.eurofound.europa.eu/publications/htmlfiles/ef09881.htm>

'Un autre regard sur la maladie d'Alzheimer (et les maladies apparentées)'

This colourful publication by the King Baudouin Foundation seeks to make people better understand what Alzheimer disease is and to challenge negative prejudices about the disease in a light-hearted way. It can help better care for persons suffering from the disease and consider them with more respect and solidarity.

The publication (in French and Dutch) can be downloaded for free on:

<http://www.kbs-frb.be/publication.aspx?id=260286&LangType=2060>

'Keys Facts on Poverty and Social Exclusion in Spain'

This guide is mainly directed to the actors working in the field of social inclusion to help them to better understand the problems of poverty and social exclusion. Therefore, it is divided in 4 blocs: Clarifying concepts - Why do people fall under poverty - What are its consequences - What can we do

This publication is available on-line at:

http://www.fundacionluisvives.org/upload/75/78/guide_poverty_social_exclusion_spain2010.pdf

To receive a few copies on paper, please contact: <mailto:asuntoseuropeos@fundacionluisvives.org>

USEandDIFFUSE project - SMEs best practices



The USEandDIFFUSE project, co-financed by the European Commission DG Research under the 7-th Framework Programme, aims to enhance the dissemination and exploitation of research results and facilitate the exchange of best practices in this area. They have produced a guide packed with helpful information advice, quotes and real-life examples from SMEs that participated in 24 Best Practice projects.

This guide is available in English at: http://ec.europa.eu/research/sme-techweb/pdf/use_diffuse.pdf

Wezwanie do składania propozycji projektów

Senior Volunteering Grundvig project: application form now available online

If you wish to launch a senior volunteering exchange project with another EU country, you can submit an application for a Senior Volunteering Projects grant **by 31 March 2010**.

Click here for more details in English:

<http://www.grundtvig.org.uk/page.asp?section=0001000100400006§ionTitle=Senior+Volunteering+Projects>. In French : <http://www.aef-europe.be/index.php?Rub=grundtvig&page=170>

Other European calls for proposals can be viewed on AGE's website at:

<http://www.age-platform.eu/en/call-for-proposals>

Czy wiesz ,że?

69 letnia babcia jako DJ umila ludziom życie na parkietach we Francji?

<http://news.bbc.co.uk/2/hi/entertainment/8550942.stm>

If you would like to contribute with news stories, please contact AGE Platform Europe Information and Communication Officer Anne Mélard at: anne.melard@age-platform.org